

377534-2026 - Mededinging

Zweden – Tolkdiensten – Utbildningstolk

OJ S 104/2026 02/06/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Högskoleservice i Jönköping AB

E-mail: maria.franzen@ju.se

Rechtsvorm van de koper: Regionale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Onderwijs

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Utbildningstolk

Beschrijving: Uppdraget avser att tillhandahålla utbildningstolk i form av teckenspråk-, dövblind- och skrivtolk för följande målgrupper: studenter som bedriver studier på grundnivå, avancerad nivå eller forskarnivå vid Jönköping University, samt YH-studerande inom Jönköping Universitys interna YH-program, under förutsättning att studenten har beviljats riktat särskilt pedagogiskt stöd enligt Jönköping Universitys gällande regelverk. För yrkeshögskoleutbildningar (YH) som genomförs i samverkan med externa partnerorganisationer hanteras tolkbehovet i normalfallet av respektive partnerorganisation. Köparen äger dock rätt att avropa utbildningstolktjänster enligt detta ramavtal i de fall partnerorganisationen inte kan tillhandahålla efterfrågad tolkning i rätt tid, med rätt kompetens eller i erforderlig omfattning. Ramavtalet är inte exklusivt i dessa situationer. Uppdragets genomförande Uppdraget ska genomföras i den omfattning och i enlighet med de krav och villkor som anges i upphandlingsdokumenten. Uppdragets innehåll och omfattning specificeras i upphandlingsdokumentets kravspecifikation.

Identificatiecode van de procedure: daffdea0-27df-42c7-a4c2-a8b499b12aeb

Interne identificatiecode: JU 2026/815

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zweden

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Den huvudsakliga tolkningen sker dagtid, på plats på Jönköping University, men kan även vara förlagda till annan tid, plats och ort till exempel vid studiebesök, exkursioner, lärande i arbete (LIA), verksamhetsförlagd utbildning (VFU), Näringslivsförlagd kurs (NFK) eller annan utbildningsrelaterad praktik. Tolkningen ska kunna ske som tolkning på plats samt på distans via skärm. Köparen avgör om tolkningen ska ske som på plats tolkning eller som distans tolkning.

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 14 000 000,00 SEK

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 3

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund: 3

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Mall 2022

Beschrijving: Uppdraget avser att tillhandahålla utbildningstolk i form av teckenspråk-, dövblind- och skrivtolk för följande målgrupper: studenter som bedriver studier på grundnivå, avancerad nivå eller forskarnivå vid Jönköping University, samt YH-studerande inom Jönköping Universitys interna YH-program, under förutsättning att studenten har beviljats riktat särskilt pedagogiskt stöd enligt Jönköping Universitys gällande regelverk. För yrkeshögskoleutbildningar (YH) som genomförs i samverkan med externa partnerorganisationer hanteras tolkbehovet i normalfallet av respektive partnerorganisation. Köparen äger dock rätt att avropa utbildningstolktjänster enligt detta ramavtal i de fall partnerorganisationen inte kan tillhandahålla efterfrågad tolkning i rätt tid, med rätt kompetens eller i erforderlig omfattning. Ramavtalet är inte exklusivt i dessa situationer. Uppdragets genomförande Uppdraget ska genomföras i den omfattning och i enlighet med de krav och villkor som anges i upphandlingsdokumenten. Uppdragets innehåll och omfattning specificeras i upphandlingsdokumentets kravspecifikation.

Interne identifiaticode: 1872813-0

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zweden

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Den huvudsakliga tolkningen sker dagtid, på plats på Jönköping University, men kan även vara förlagda till annan tid, plats och ort till exempel vid studiebesök, exkursioner, lärande i arbete (LIA), verksamhetsförlagd utbildning (VFU), Näringslivsförlagd kurs (NFK) eller annan utbildningsrelaterad praktik. Tolkningen ska kunna ske som tolkning på plats samt på distans via skärm. Köparen avgör om tolkningen ska ske som på plats tolkning eller som distans tolkning.

5.1.3. Geraamde duur

Beginndatum: 09/01/2027

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 14 000 000,00 SEK

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 20/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Zweeds

Elektronische catalogus: Toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 01/07/2026 21:59:59 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 121 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 01/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Högsolan i Jönköping

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 2

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: Delområde Teckenspråkstolk

Beschrijving: Teckentolkning innebär tolkning, ofta simultan, mellan talad svenska och svenskt teckenspråk. Teckenspråket har en egen grammatik och följer inte det talade svenska språkets grammatik. Många personer med dövhet eller hörselskada har svenskt teckenspråk som sitt förstaspråk och svenska som sitt andraspråk. Tolkning kan ske från svenska till svenska, engelska till svenska, engelska till engelska.

Interne identificatiecode: 1902429-1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zweden

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Den huvudsakliga tolkningen sker dagtid, på plats på Jönköping University, men kan även vara förlagda till annan tid, plats och ort till exempel vid studiebesök, exkursioner, lärande i arbete (LIA), verksamhetsförlagd utbildning (VFU), Näringslivsförlagd kurs (NFK) eller annan utbildningsrelaterad praktik. Tolkningen ska kunna ske som tolkning på plats samt på distans via skärm. Köparen avgör om tolkningen ska ske som på plats tolkning eller som distans tolkning.

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 09/01/2027

Einddatum van de duur: 08/01/2029

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 14 000 000,00 SEK

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 20/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=93467&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Zweeds

Elektronische catalogus: Toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 01/07/2026 21:59:59 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 121 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 01/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Högskolan i Jönköping

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 2

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Förvaltningsrätten

Informatie over de termijnen voor beroep: -

5.1. Perceel: LOT-0003

Titel: Delområde Skrivtolkning

Beschrijving: Skrivtolkning är tolkning från tal till skriven text. Under skrivtolkningarna skriver tolken ner allt som hörs i tolkningssituationen så att studenten kan läsa det som text. Tolkning kan ske från svenska till svenska, engelska till svenska, engelska till engelska.

Interne identificatiecode: 1902430-2

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zweden

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Den huvudsakliga tolkningen sker dagtid, på plats på Jönköping University, men kan även vara förlagda till annan tid, plats och ort till exempel vid studiebesök, exkursioner, lärande i arbete (LIA), verksamhetsförlagd utbildning (VFU), Näringslivsförlagd kurs (NFK) eller annan utbildningsrelaterad praktik. Tolkningen ska kunna ske som tolkning på plats samt på distans via skärm. Köparen avgör om tolkningen ska ske som på plats tolkning eller som distans tolkning.

5.1.3. Geraamde duur

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2
Overige informatie over verlengingen: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 14 000 000,00 SEK

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 20/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Zweeds

Elektronische catalogus: Toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 01/07/2026 21:59:59 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 121 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 01/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Högscholan i Jönköping

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 2

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Förvaltningsrätten

Informatie over de termijnen voor beroep: -

5.1. Perceel: LOT-0004

Titel: Delområde Dövblindteckentolkning

Beschrijving: Dövblindtolkning är ett samlingsbegrepp för tolkmetoder för tolkanvändare med kombinerad syn- och hörselnedsättning, exempelvis taktill teckenspråkstolkning, tydligt tal och syntolkning. Även ledsagning ingår i dövblindtolkning. Dövblindtolkning sker oftast på plats men distans kan förekomma (tolk via videolänk översätter tal, text eller teckenspråk), vilket kan bli beroende på individens funktionsnedsättning. Tolkning från en talad svenska till personer med en kombination av synskada/blindhet, hörselskada/dövhet. Denna tjänst avropas då behovet avser: visuellt eller taktill teckenspråk visuellt eller taktill bokstavering tydligt och/eller förstärkt tal Detta genom fyra helt integrerade delmoment: 1. tolkning av vad som sägs 2. syntolkning 3. ledsagning 4. haptiska signaler Tolkning kan ske från svenska till svenska, engelska till svenska, engelska till engelska.

Interne identificatiecode: 1902431-3

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zweden

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Den huvudsakliga tolkningen sker dagtid, på plats på Jönköping University, men kan även vara förlagda till annan tid, plats och ort till exempel vid studiebesök, exkursioner, lärande i arbete (LIA), verksamhetsförlagd utbildning (VFU), Näringslivsförlagd kurs (NFK) eller annan utbildningsrelaterad praktik. Tolkningen ska kunna ske som tolkning på plats samt på distans via skärm. Köparen avgör om tolkningen ska ske som på plats tolkning eller som distans tolkning.

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 09/01/2027

Einddatum van de duur: 08/01/2029

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 14 000 000,00 SEK

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 20/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=93467&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Zweeds

Elektronische catalogus: Toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 01/07/2026 21:59:59 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 121 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 01/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Höskolan i Jönköping

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 2

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Förvaltningsrätten

Informatie over de termijnen voor beroep: -

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Höskoleservice i Jönköping AB

Registratienummer: 5564872744

Afdeling: Höskoleservice i Jönköping AB

Postadres: Box 1026

Stad: JÖNKÖPING

Postcode: 55111

Onderverdeling land (NUTS): Jönköpings län (SE211)

Land: Zweden

Contactpunt: Maria Franzén

E-mail: maria.franzen@ju.se

Telefoon: 036-157718

Internetadres: <https://ju.se/>

Rollen van deze organisatie:

Koper

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Förvaltningsrätten

Registratienummer: 202100-2742

Postadres: Box 2201

Stad: Jönköping

Postcode: 550 02

Onderverdeling land (NUTS): Jönköpings län (SE211)

Land: Zweden

E-mail: forvaltningsrattenijonkoping@dom.se

Telefoon: 036-15 66 00

Internetadres: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-jonkoping/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 50112f6b-efba-4fda-b182-4c43aff4620e - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 01/06/2026 10:46:43 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Aankondiging datum verzending (eSender): 01/06/2026 10:46:45 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Zweeds

Publicatienummer aankondiging: 377534-2026

Nummer uitgave PB S: 104/2026

Datum van bekendmaking: 02/06/2026